MECHANIX WEAR®

MOD:

DURAHIDE M-PACT • P:2928

GB BG CZ DA DE EL ES
ET FI FR HR HU IE IT
JA LT LV MT NL PL PT
RO RU SK SL SV ZH

CAT II

For more information visit: ***www.mechanix.com***
DOC can be found at: ***glov.es/certificates***

MANUFACTURER

Mechanix Wear, LLC (HQ)
27335 Tourney Rd
Valencia, CA 91355
Tel. (800)222-4296

Mechanix Wear, LLC (EMEA)
Carrer Aribau 195, 4rt Esquerra
08021 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 628 22 00

Mechanix Wear, LLC (APAC)
12 Brennan Way
Belmont, Western Australia 6104
Tel. 1300 731 336

Mechanix Wear, LLC (CANADA)
3800A Laird Road, Unit #2
Mississauga, ON L5L 0B2
Tel. 877-278-5822

Mechanix Wear, LLC (LAB)
1300 S Litchfield Road
Suite 100-A
Goodyear, AZ 85338

4111XP

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

EU PPE Regulation 2016/425

General Purpose Gloves and Sleeves CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Performance levels: 4 1 1 1 X P • Size Range: SM/7 - XXL/11

«X» indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material. «0» indicates that the glove falls below the minimum performance level for the individual hazard

A. USE

Gloves/Sleeves covered under these instructions for use are to be used in combination with the product specific performance claims attached to or provided with each product. This information must be on the products, if necessary on packaging. These protective gloves/sleeves incorporate designs and features meant to protect against mechanical and or other risks shown by the pictograms in parallel with the appropriate harmonized EN / ISO standards. Products conform with the PPE Regulation (EU) 2016/425. These items should not be used for any purpose outside of their designated applications.

Explanation of symbols and pictograms:

A B C D E P
EN 388: 2016

Protection from Mechanical Risks
A: Abrasion Resistance *(performance levels 0-4)*
B: Blade Cut Resistance *(performance levels 0-5)*
C: Tear Resistance *(performance levels 0-4)*
D: Puncture Resistance *(performance levels 0-4)*
E: TDM ISO EN 13997 Cut Resistance *(performance levels A-F)*
P: Impact Protection *(optional)* = gloves providing impact protection in the knuckle area of the glove *(does not apply to the finger area which cannot be tested)*. If no "P" is claimed, no impact protection applies

If the levels under the EN 388 pictogram are marked with a prefix EU or BR or BRC ; this refers to the levels obtained respectively by the European Notified Body according EN388:2016+A1:2018, by the Brazilian Certification Institute according EN 388:2003 or by the People Republic of China Certification Institute according GB 24541.

Warning: the performance levels claimed for the gloves are based on tests performed on the palm area of the gloves. If relevant, a warning shall be included that for gloves with two or more layers the overall classificationdoes not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
If impact protection is claimed, it shall state:
– the area(s) where protection is claimed;
– a warning that the protection does not apply to the finger.
For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDMcut resistance test is the reference performance result.

A B C D E F
EN 407: 2020

Flame Protection
A. Limited Flame *(performance levels 1-4)*
B. Contact Heat *(performance levels 1-4)*
C. Convective Heat *(performance levels 1-4)*
D. Radiant Heat *(performance levels 1-4)*
E. Small Molten Metal *(performance levels 1-4)*
F. Large Molten Metal *(performance levels 1-4*

Storage and cleaning notice:
Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.
Cleaning instructions : hand wash at maximum 40°C

PPE subject to aging:
The design performance can not be significantly affect by aging when stored in appropriate conditions.
(humidity, clean, ventilated, light)

Protection limit:
This glove's area of protection is palm.
This glove cannot be used in an environment with air temperature more than 100°C.
This glove provides a protection for a limited contact time with hot products.
The field of use of hand protective equipment for domestic risks is : domestic.
Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
This model does not contain any substance at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.
The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted.
These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards.
Before use, the glove shall be visually controlled, in case of deterioration the gloves must be scrapped. (abrasion, cut, tear, ...)
No flame protection is claimed. This glove shall not be in contact with flame.
For multilayer gloves or multilayer hands protective equipment for thermal domestic risks with different layers of material, the performance levels are warranted only for the whole product.
For the gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer most layer.
The levels of performance against mechanical risks mentioned are only valid for the palm of the glove.

A B C D E F
EN 407: 2020

Thermal Protection
A. Limited Flame *(none)*
B. Contact Heat *(performance levels 1-4)*
C. Convective Heat *(performance levels 1-4)*
D. Radiant Heat *(performance levels 1-4)*
E. Small Molten Metal *(performance levels 1-4)*
F. Large Molten Metal *(performance levels 1-4)*
WARNING: Gloves marked with this pictogram provide no protection against limited flame spread and must reach a level 2 or higher on at least one protective performance value.

EN 16350:2014

Gloves / Sleeves meeting the requirement (vertical resistance < 10^8 ohm); for use in areas where flamable or explosive areas exist.

A B C
EN 511: 2006

Cold Protection
A: Convective Cold *(performance levels 0-4)*
B: Contact Cold *(performance levels 0-4)*
C: Water Penetration *(performance levels 0 or 1)*
Warning: for gloves / sleeves that are claimed with level 0, it must be noted that these may lose their cold insulative properties when wet.

Storage and cleaning notice:
Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premisis.

PPE subject to aging:
The design performance can not be significantly affect by aging when stored in appropriate conditions.
(humidity, clean, ventilated, light)

Protection limit:
This glove doesn't give protection for a temperature under -50°C.
This glove provides a protection for a limited contact time with cold items.
Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
This model does not contain any substance at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.
The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted.
These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards.
Before use, the glove shall be visually controlled, in case of deterioration the gloves must be scrapped. (abrasion, cut, tear, ...)
No flame protection is claimed. This glove shall not be in contact with flame.
For gloves with different layers of material, the performance levels are warranted for the whole glove.
The performance levels can be reduced due to a level X of water penetration.
For the gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer most layer.
The levels of performance against mechanical risks mentioned are only valid for the palm of the glove.

CE — Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulations on Personal Protective Equipment.

EU PPE Regulation 2016/425 — Please read the Instructions for Use, prior to using the gloves / sleeves, or contact Mechanix Wear for more information.

ANSI PUN — **Puncture**
Puncture ratings "non-hypodermic" grading *(levels 0-6)* according to the American National Standard Institute 105-2016

ANSI CUT — **Cut**
Cut resistance grading *(levels A1 - A9)* according to the American National Standard Institute 105-2016

ASTM F2878-10 — **Puncture**
Puncture ratings "hypodermic" grading *(levels 0-5)* according to the American National Standard Institute 105-2016

ANSI ABR — **Abrasion**
Abrasion resistance grading *(levels 0-6)* according to the American National Standard Institute 105-2016

ANSI HEAT — **Heat**
Heat resistance grading *(levels 1-4)* according to the American National Standard Institute 105-2016

ANSI / ISEA 138 — **Impact**
Impact protection grading *(levels 1-3)* according to the American National Standard Institute 105-2016

EU-Type examination certificate by Satra Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P Ireland Notified Body 2777.
For more detailed information on the product's performance, please contact Mechanix Wear.
To obtain the EU-Decloration of Conformity *(DOC)*, please use the link as shown: ***glov.es/certificates***

B. Precautions for use

1. Never use the gloves/sleeves with chemicals
2. Before usage, inspect the gloves/sleeves for any defects or imperfections. Avoid wearing gloves/sleeves which are dirty on the inside - they may irritate the skin, causing dermatitis or worse.
3. Gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame.
4. If the glove claims the EN511 performances, if the glove consists of separate parts that are not permanently connected, the manufacturer must indicate that the performance levels and the protection apply only to the assembled glove
5. Contaminated gloves/sleeves should be cleaned or washed or wiped dry before removal.
6. Products claiming "tear" protection level 1 or above in accordance with EN388 should not be used for protection against serrated blades and are not recommended for use when there is a entanglement hazard associated with moving machine parts or equipment.
7. Products with low or no water vapor transmission and or absorption properties should be inspected for prolonged use.
8. American National Standard Institute 105-2016 protective claims are not governed by Regulation 2016/425. Contact Mechanix Wear for further information related to ANSI protective values and Pictograms.
9. If gloves/sleeves are being used in explosive environments, please ensure they meet EN 16350 requirements. Persons wearing these gloves should be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear and clothing.
Warning: the gloves/sleeves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres. The electrostatic properties of the gloves/sleeves might be adversely affected by aging, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary

C. Ingredients / Caution

Some gloves and or sleeves may contain ingredients that may cause allergic reactions in some persons. If an allergy develops or signs of irritation are present immediately stop use and obtain medical advice. Contact Mechanix Wear for more information.

D. Care Instructions

Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If gloves/sleeves are properly stored, as indicated above, they won't lose their performances and won't change the glove characteristics significantly. If glove/sleeves could be affected by aging or storage, the expiry date is mentioned on the packaging materials.

Cleaning: Gloves/sleeves that can be laundered will carry care pictograms, which will be depicted on the specific information on or inside each packaging enclosure. For these gloves/sleeves, the performance of the unused glove/sleeve will not be reduced after 1 laundering cycle. Tests make before and after washing, if the washing instructions are followed, the performance of gloves are ok. If the washing instructions are not followed, Mechanix Wear cannot be held liable for this.

E. Disposal

Used gloves/sleeves may be contaminated with infectious or other hazardous materials.
Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

For more information visit: ***www.mechanix.com***
DOC can be found at: ***glov.es/certificates***

MECHANIX WEAR

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ЕС ЛПС Регламент 2016/425

Ръкавици и ръкави с общо предназначение, категория II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Нива на техническите показатели: 4 1 1 1 X P • Размер на диапазона: SM/7 - XXL/11

CS

NÁVOD K POUŽITÍ

Nařízení EU 2016/425 o osobních ochranných prostředcích

Rukavice a návleky pro všeobecné použití CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Úrovně účinnosti: 4 1 1 1 X P • Rozsah velikosti: SM/7 - XXL/11

DA

BRUGSANVISNINGER

EU-forordning om personlige værnemidler 2016/425

Handsker og ærmer til generelle formål KAT. II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Ydeevneniveauer: 4 1 1 1 X P • Størrelsesområde: SM/7 - XXL/11

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

PSA-Verordnung (EU) 2016/425

Allzweckhandschuhe und Armstulpen CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Leistungsstufen: 4 1 1 1 X P • Größen: SM/7 - XXL/11

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Κανονισμός ΕΕ 2016/425 ΜΑΠ

ΚΑΤ II Γάντια και μανίκια γενικής χρήσης

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Επίπεδα απόδοσης: 4 1 1 1 X P • Εύρος μεγεθών: SM/7 - XXL/11

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Reglamento 2016/425 de la UE sobre EPI

Guantes y mangas para trabajos generales CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Niveles de rendimiento: 4 1 1 1 X P • Rango de tallas: SM/7 - XXL/11

ET

KASUTUSJUHEND

ELi isikukaitsevahendite määrus 2016/425

Üldotstarbelised kindad ja varrukad CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Toimivustasemed: 4 1 1 1 X P • Suurused: SM/7 - XXL/11

FI

KÄYTTÖOHJEET

EU:n asetus henkilönsuojaimista 2016/425

Yleiskäyttöiset käsineet ja kyynärvarsisuojat CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Suorituskykytasot: 4 1 1 1 X P • Koko: SM/7 - XXL/11

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425

Gants et manches d'usage général CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Niveaux de performance : 4 1 1 1 X P • Fourchette de tailles : SM/7 - XXL/11

HR

UPUTE ZA UPORABU

Uredba Europske unije o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425

Općenamjenske rukavice i rukavi KAT. II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Razine učinkovitosti: 4 1 1 1 X P • Raspon veličina: SM/7 - XXL/11

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről

Általános célú kesztyűk és II. kategóriájú karvédők

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Teljesítményszintek: 4 1 1 1 X P • Mérettartomány: SM/7 - XXL/11

GA

TREORACHA ÚSÁIDE

Rialachán AE 2016/425 maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta

Lámhainní agus Muinchillí Ilchuspóireacha CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Leibhéil feidhmíochta: 4 1 1 1 X P • Raon Tomhas: SM/7 - XXL/11

CE EN388 4111XP

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Regolamento DPI (UE) 2016/425

Guanti e manicotti ad uso generico CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Livelli di performance: 4 1 1 1 X P • Gamma di taglie: SM/7 - XXL/11

<<X>> indica che i guanti non sono stati sottoposti al test o il metodo di test appare non idoneo per il design o i materiali del guanto. <<0>> indica che il guanto è al di sotto del livello di performance minimo per il singolo pericolo

A. USO

I guanti/manicotti coperti ai sensi delle presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzati in combinazione con le dichiarazioni di performance specifiche dei prodotti in allegato o fornite con ciascun prodotto. Tali informazioni devono essere riportate sui prodotti, se necessario sull'imballaggio. Questi guanti/manicotti protettivi incorporano design e caratteristiche volti a proteggere da rischi meccanici e/o altri rischi mostrati dai pittogrammi in parallelo con gli opportuni standard EN/ISO armonizzati. I prodotti sono conformi al Regolamento DPI (UE) 2016/425. Questi articoli non devono essere utilizzati per alcuno scopo al di fuori delle applicazioni designate.

Spiegazione di simboli e pittogrammi:

A B C D E P
EN 388: 2016

Protezione dai rischi meccanici
A: Resistenza all'abrasione (livelli di performance 0-4)
B: Resistenza ai tagli da lama (livelli di performance 0-5)
C: Resistenza agli strappi (livelli di performance 0-4)
D: Resistenza ai fori (livelli di performance 0-4)
E: Resistenza ai tagli TDM ISO EN 13997 (livelli di performance A-F)
P: Protezione dagli urti (opzionale) = guanti che forniscono una protezione dagli urti nella zona delle nocche del guanto (non si applica alla zona delle dita che non può essere testata). Se non viene dichiarata nessuna "P", non si applica nessuna protezione dagli urti

Se i livelli nel pittogramma EN 388 sono contrassegnati con un prefisso UE o BR o BRC, questo fa riferimento ai livelli ottenuti rispettivamente dall'Organismo europeo notificato in conformità con EN388:2016+A1:2018, dall'Istituto di certificazione brasiliano in conformità con EN 388:2003 o dall'Istituto di certificazione della Repubblica Popolare Cinese in conformità con GB 24541.

Avvertenza: i livelli di performance dichiarati per i guanti si basano sui test effettuati sulla zona del palmo dei guanti. Se pertinente, verrà inclusa un'avvertenza a indicare che, per i guanti con due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le performance dello strato più esterno.
Se viene dichiarata una protezione dagli urti, sarà indicato quanto segue:
– l'area (o le aree) in cui è dichiarata la protezione;
– un'avvertenza che la protezione non si applica al dito.
Per la smussatura durante il test di resistenza ai tagli, i risultati del test di taglio coupe sono solo indicativi, mentre il test di resistenza ai tagli TDM è il risultato di riferimento per le performance.

A B C D E F
EN 407: 2020

Protezione dalle fiamme
A. Fiamma limitata (livelli di performance 1-4)
B. Calore da contatto (livelli di performance 1-4)
C. Calore convettivo (livelli di performance 1-4)
D. Calore radiante (livelli di performance 1-4)
E. Piccole proiezioni di metallo fuso (livelli di performance 1-4)
F. Grandi proiezioni di metallo fuso (livelli di performance 1-4)

Avviso di rimessaggio e pulizia:
Conservare nella confezione originale, in condizioni normali di temperatura e umidità e in un luogo pulito, coperto e ventilato.
Istruzioni di pulizia: lavare a mano a una temperatura massima di 40°C

DPI soggetto a invecchiamento:
Quando conservato in condizioni idonee, l'invecchiamento non può influire significativamente sulle performance di progetto. (umidità, pulizia, ventilazione, luce)

Limite di protezione:
Questa zona di protezione del guanto è il palmo.
Questo guanto non può essere utilizzato in un ambiente con temperatura dell'aria superiore a 100°C.
Questo guanto fornisce protezione per un tempo di contatto limitato con prodotti caldi.
Il campo di utilizzo dell'attrezzatura protettiva per le mani dai rischi domestici è: domestico.
Gli utenti devono essere avvisati che i guanti non vanno indossati quando vi è rischio di impigliamento dovuto a parti di macchinari in movimento.
Questo modello non contiene nessuna sostanza a livelli noti, o sospetti, di causare effetti avversi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore.
La protezione dai rischi o dai pericoli non menzionati in questo documento non è garantita.
Tali livelli di performance sono ottenuti dai test effettuati in conformità con le condizioni definite dagli standard applicabili.
Prima dell'uso, è necessario controllare visivamente il guanto; in caso di deterioramento i guanti devono essere scartati (abrasione, taglio, strappo, ...)
Non è dichiarata alcuna protezione dalle fiamme. Questo guanto non deve venire a contatto con le fiamme.
Per i guanti multistrato o l'attrezzatura protettiva per le mani multistrato per i rischi termici domestici con diversi strati di materiale, i livelli di performance sono garantiti solo per il prodotto intero.
Per i guanti con due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le performance dello strato più esterno.
I livelli di performance in relazione ai rischi meccanici menzionati sono validi solo per il palmo del guanto.

A B C D E F
EN 407: 2020

Protezione termica
A. Fiamma limitata (nessuna)
B. Calore da contatto (livelli di performance 1-4)
C. Calore convettivo (livelli di performance 1-4)
D. Calore radiante (livelli di performance 1-4)
E. Piccole proiezioni di metallo fuso (livelli di performance 1-4)
F. Grandi proiezioni di metallo fuso (livelli di performance 1-4)
AVVERTENZA: I guanti contrassegnati da questo pittogramma non forniscono protezione dalla diffusione di fiamma limitata e devono raggiungere un livello pari o superiore a 2 in almeno un valore di performance protettive.

EN 16350:2014

Guanti/manicotti che soddisfano il requisito (resistenza verticale < 108 ohm); per l'uso in aree in cui esistono zone infiammabili o esplosive.

A B C
EN 511: 2006

Protezione dal freddo
A: Freddo convettivo (livelli di performance 0-4)
B: Freddo da contatto (livelli di performance 0-4)
C: Infiltrazione d'acqua (livelli di performance 0 o 1)
Avvertenza: per i guanti/manicotti con livello 0 dichiarato, è necessario tenere presente che possono perdere le proprietà isolanti dal freddo da bagnati.

Avviso di rimessaggio e pulizia:
Conservare nella confezione originale, in condizioni normali di temperatura e umidità e in un luogo pulito, coperto e ventilato.

DPI soggetto a invecchiamento:
Quando conservato in condizioni idonee, l'invecchiamento non può influire significativamente sulle performance di progetto. (umidità, pulizia, ventilazione, luce)

Limite di protezione:
Questo guanto non fornisce protezione per una temperatura inferiore a -50°C.
Questo guanto fornisce protezione per un tempo di contatto limitato con articoli freddi.
Gli utenti devono essere avvisati che i guanti non vanno indossati quando vi è rischio di impigliamento dovuto a parti di macchinari in movimento.
Questo modello non contiene nessuna sostanza a livelli noti, o sospetti, di causare effetti avversi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore.
La protezione dai rischi o dai pericoli non menzionati in questo documento non è garantita.
Tali livelli di performance sono ottenuti dai test effettuati in conformità con le condizioni definite dagli standard applicabili.
Prima dell'uso, è necessario controllare visivamente il guanto; in caso di deterioramento i guanti devono essere scartati (abrasione, taglio, strappo, ...)
Non è dichiarata alcuna protezione dalle fiamme. Questo guanto non deve venire a contatto con le fiamme.
Per i guanti con diversi strati di materiale, i livelli di performance sono garantiti solo per l'intero guanto.
I livelli di performance possono essere ridotti a causa di un livello X di infiltrazione d'acqua.
Per i guanti con due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le performance dello strato più esterno.
I livelli di performance in relazione ai rischi meccanici menzionati sono validi solo per il palmo del guanto.

CE — Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti dei Regolamenti europei sui dispositivi di protezione individuali.

Regolamento DPI UE 2016/425 — Si prega di leggere le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare i guanti/manicotti o di contattare Mechanix Wear per ulteriori informazioni.

ANSI PUN — **Foro**
Classificazione nominale per i fori "non ipodermici" (livelli 0-6) in conformità con l'American National Standard Institute 105-2016

ANSI CUT — **Taglio**
Classificazione di resistenza ai tagli (livelli A1 - A9) in conformità con l'American National Standard Institute 105-2016

ASTM F2878-10 — **Foro**
Classificazione nominale per i fori "ipodermici" (livelli 0-5) in conformità con l'American National Standard Institute 105-2016

ANSI ABR — **Abrasione**
Classificazione di resistenza all'abrasione (livelli 0-6) in conformità con l'American National Standard Institute 105-2016

ANSI HEAT — **Calore**
Classificazione di resistenza al calore (livelli 1-4) in conformità con l'American National Standard Institute 105-2016

ANSI / ISEA 138 — **Urto**
Classificazione di protezione dagli urti (livelli 1-3) in conformità con l'American National Standard Institute 105-2016

Certificato d'esame UE del tipo di Satra Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P Ireland Notified Body 2777.
Per informazioni più dettagliate sulle performance del prodotto, contattare Mechanix Wear.
Per ottenere la Dichiarazione di Conformità (DoC) UE, utilizzare il link riportato: ***glov.es/certificates***

B. Precauzioni per l'uso

1. Non utilizzare mai i guanti/manicotti con sostanze chimiche
2. Prima dell'uso, ispezionare i guanti/manicotti per eventuali difetti o imperfezioni. Evitare di indossare i guanti/manicotti sporchi all'interno: potrebbero irritare la pelle, causando dermatiti o peggio.
3. I guanti/manicotti non devono venire a contatto con fiamme libere.
4. Se il guanto dichiara performance EN511, se il guanto consiste in componenti separati non collegati in modo permanente, il produttore è tenuto a indicare che i livelli di performance e la protezione si applicano unicamente al guanto assemblato
5. I guanti/manicotti contaminati devono essere puliti o lavati o sfregati a secco prima della rimozione.
6. I prodotti che dichiarano un livello di protezione dagli "strappi" 1 o superiore in conformità con EN388 non devono essere utilizzati per la protezione da lame seghettate e non sono raccomandati per l'uso quando è presente un rischio di impigliamento associato a parti di macchinari o attrezzatura in movimento.
7. I prodotti a bassa o nessuna trasmissione di vapore acqueo e/o proprietà di assorbimento devono essere ispezionati per l'uso prolungato.
8. Le dichiarazioni protettive dell'American National Standard Institute 105-2016 non sono disciplinate dal Regolamento 2016/425. Contattare Mechanix Wear per ulteriori informazioni relative ai valori protettivi ANSI e ai Pittogrammi.
9. Se i guanti/manicotti vengono utilizzati in ambienti esplosivi, garantire che soddisfino i requisiti di EN 16350. Le persone che indossano questi guanti devono essere correttamente collegate a terra, ad es. indossando calzature e indumenti adeguati.
Avvertenza: i guanti/manicotti non devono essere disimballati, aperti, regolati o rimossi in atmosfere infiammabili o esplosive.
Le proprietà elettrostatiche dei guanti/manicotti potrebbero subire influssi negativi di invecchiamento, usura, contaminazione e danni e potrebbero non essere sufficienti per le atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno dove sono necessarie valutazioni aggiuntive

C. Ingredienti/Attenzione

Alcuni guanti e/o manicotti possono contenere ingredienti che possono causare reazioni allergiche in alcuni individui. In caso di sviluppo di allergia o se sono presenti segni di irritazione, interrompere immediatamente l'uso e richiedere consiglio medico. Contattare Mechanix Wear per ulteriori informazioni.

D. Istruzioni per la cura

Conservazione: Tenere lontano dalla luce diretta del sole; conservare in un luogo asciutto e fresco e mantenere nella confezione originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se i guanti/manicotti sono conservati in condizioni idonee, come indicato sopra, non perderanno le proprie performance e le caratteristiche del guanto non subiranno cambiamenti significativi. Se i guanti/manicotti possono subire conseguenze negative da invecchiamento o stoccaggio, la data di scadenza è indicata sui materiali di imballaggio.

Pulizia: I guanti/manicotti che possono essere lavati riporteranno pittogrammi per la cura che saranno raffigurati nelle informazioni specifiche sopra o all'interno di ciascuna confezione di imballaggio. Per tali guanti/manicotti, le performance del guanto/manicotto inutilizzato non risulteranno deteriorate dopo 1 ciclo di lavaggio. Dai test effettuati prima e dopo il lavaggio, risulta che, se vengono seguite le istruzioni di lavaggio, le performance dei guanti rimangono ottimali. Mechanix Wear non può essere ritenuta responsabile in tal senso.

E. Smaltimento

I guanti/manicotti usati possono essere contaminati con sostanze infette o altri materiali pericolosi.
Smaltirli in conformità con i Regolamenti delle autorità locali. Smaltire in discarica o incenerire in condizioni controllate.

Per maggiori informazioni, visitare: ***www.mechanix.com***
DoC disponibile alla pagina: ***glov.es/certificates***

MECHANIX WEAR

CE EN388 4111XP

JA

取扱説明書

EU PPE 規則 2016/425

多目的手袋およびスリーブ CAT II

EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018・性能レベル：4 1 1 1 X P・サイズ範囲：SM/7 - XXL/11

<<X>> 手袋が試験に提出されていない、または試験方法が手袋の設計または材質に不適合と見られることを示す。<<0>> 手袋が各危険に関する最低限の性能レベルを下回っていることを示す。

A. 使用

本取扱説明書の対象となる手袋/スリーブ製品は、各製品に添付されている、もしくは一緒に提供されている、製品固有の性能表示に沿って使用すべきものです。それは製品上に表示されていなければならず、場合によっては包装上に表示されていなければなりません。
対象となる保護手袋/スリーブ製品には、該当する統一 EN/ISO 規格に付随するピクトグラムによって示される機械的リスクおよび/またはその他のリスクから使用者を保護するための設計および機能が備わっています。製品は、PPE 規則 (EU) 2016/425 に準拠しています。製品は、指定用途以外の目的で使用しないでください。

記号とピクトグラムの説明:

A B C D E P
EN 388: 2016

機械的リスクからの保護
A: 摩耗抵抗 (性能レベル 0-4)
B: 切断抵抗 (性能レベル 0-5)
C: 引き裂き抵抗 (性能レベル 0-4)
D: 突き刺し抵抗 (性能レベル 0-4)
E: TDM ISO EN 13997 切創抵抗 (性能レベル A-F)
P: 衝撃保護 (任意) = 手袋のナックルエリアで衝撃保護を提供する手袋 (テストできない指の部分には適用されない)。「P」の記載がなければ、衝撃保護はないものとみなされます。

EN 388 のピクトグラムの下に記載されているレベルが EU、BR または BRC から始まる場合、それぞれ EN388:2016+A1:2018 に基づいて欧州ノーティファイドボディから、EN 388:2003 に基づいてブラジルの認定機関から、または GB 24541 に従って中国の認定機関から取得したレベルであることを意味します。

警告: 手袋に表示される性能レベルは、手袋の手のひら部分に対して行われたテストに基づきます。手袋が 2 つ以上の層を持つ場合、全体的な分類は最も外側の層の性能を反映しているとは限らないことに注意してください。
衝撃保護があると表示する場合、次のことを記載する必要があります。
– 保護されるエリア
– 指は保護されないことを知らせる警告
切創抵抗テストでは目潰れが発生するため、クープテストの場合はあくまで参考情報ですが、TDM テストは基準性能結果となります。

A B C D E F
EN 407: 2020

難燃性
A. 耐着火性 (性能レベル 1-4)
B. 接触熱抵抗 (性能レベル 1-4)
C. 対流熱抵抗 (性能レベル 1-4)
D. 放射熱抵抗 (性能レベル 1-4)
E. 溶解金属の小さな飛沫に対する抵抗 (性能レベル 1-4)
F. 溶解金属の大きな飛沫に対する抵抗 (性能レベル 1-4)
保管と手入れの注意:
元の包装にしまい、通常の温度および湿度の条件下で、清潔で覆われた通気性のある環境に保管してください。
手入れの指示: 最高 40℃ で手洗い
PPE は経年劣化の影響を受ける:
適切な条件で保管している場合、設計性能は経年劣化による影響を大幅に受けることはありません。
(湿度、清潔さ、通気、光)

保護の限定:
本手袋の保護エリアは手のひら部分です。
本手袋は、気温が 100℃ を超える環境で使用することはできません。
本手袋は、限られた接触時間の間、高温の製品に対して保護を提供します。
家庭内リスク用の手の保護装備の使用分野: 家庭内。
機械の可動部品による巻き込まれ事故の危険のある状況では着用しないよう、使用者に警告する必要があります。
このモデルには、使用者の衛生または健康に害を与えると知られている、またはそのことが疑われるレベルの物質は含まれていません。
本文書で言及していないリスクまたは危険に対する保護は保証されません。
これらの性能レベルは、適用可能な規格によって定義された条件に基づいて行われる試験によって取得しています。
使用前に、手袋を廃棄する必要がある劣化がないか (磨耗、切断、引き裂きなど)、目視で手袋を確認する必要があります。
燃えない保証はありません。本手袋を着用して火炎に触れないでください。
複数の層を持つ手袋、または家庭内熱リスク用の複数層を持つ手の保護装備で、各層の素材が異なる場合、性能レベルは製品全体に対してのみ保証されます。
本手袋が 2 つ以上の層を含んでいる場合、全体的な分類は最も外側の層の性能を反映しているとは限りません。
記載されている機械的リスクに対する性能レベルは、手袋の手のひら部分に対してのみ有効です。

A B C D E F
EN 407: 2020

熱保護
A. 耐着火性 (なし)
B. 接触熱抵抗 (性能レベル 1-4)
C. 対流熱抵抗 (性能レベル 1-4)
D. 放射熱抵抗 (性能レベル 1-4)
E. 溶解金属の小さな飛沫に対する抵抗 (性能レベル 1-4)
F. 溶解金属の大きな飛沫に対する抵抗 (性能レベル 1-4)
警告: このピクトグラムが付いている手袋は火炎伝播に対する保護を提供せず、1 つ以上の保護性能値でレベル 2 以上に達している必要があります。

EN 16350:2014

手袋/スリーブが可燃性または爆発性のエリアが存在する環境で使用するための要件を満たしています (垂直抵抗 < 108 オーム)。

A B C
EN 511: 2006

防寒
A: 対流冷気抵抗 (性能レベル 0-4)
B: 接触冷気抵抗 (性能レベル 0-4)
C: 水浸透抵抗 (性能レベル 0 または 1)
警告: レベル 0 の手袋/スリーブは、濡れた場合には断熱性能を失う可能性があります。

保管と手入れの注意:
元の包装にしまい、通常の温度および湿度の条件下で、清潔で覆われた通気性のある環境に保管してください。
PPE は経年劣化の影響を受ける:
適切な条件で保管している場合、設計性能は経年劣化による影響を大幅に受けることはありません。
(湿度、清潔さ、通気、光)

保護の限定:
本手袋は -50°C 未満の気温では保護を提供しません。
本手袋は、限られた接触時間の間、低温の品目に対して保護を提供します。
機械の可動部品による巻き込まれ事故の危険のある状況では着用しないよう、使用者に警告する必要があります。
このモデルには、使用者の衛生または健康に害を与えると知られている、またはそのことが疑われるレベルの物質は含まれていません。
本文書で言及していないリスクまたは危険に対する保護は保証されません。
これらの性能レベルは、適用可能な規格によって定義された条件に基づいて行われる試験によって取得しています。
使用前に、手袋を廃棄する必要がある劣化がないか (磨耗、切断、引き裂きなど)、目視で手袋を確認する必要があります。
燃えない保証はありません。本手袋を着用して火炎に触れないでください。
各層の素材が異なる手袋の場合、性能レベルは製品全体に対して保証されます。
水浸透抵抗がレベル X のため、性能レベルが下がることがあります。
本手袋が 2 つ以上の層を含んでいる場合、全体的な分類は最も外側の層の性能を反映しているとは限りません。
記載されている機械的リスクに対する性能レベルは、手袋の手のひら部分に対してのみ有効です。

CE — 製品は、欧州の個人用保護具規則の要件に準拠し、認定されています。

EU PPE 規則 2016/425 — 手袋/スリーブを使用する前に取扱説明書をお読みください。もしくは Mechanix Wear に詳細をお問い合わせください。

ANSI PUN — 突き刺し
米国国家規格協会 105-2016 に基づく、「非鋭利な端部による」突き刺し評価 (レベル 0-6)

ANSI CUT — 切断
米国国家規格協会 105-2016 に基づく、切断抵抗評価 (レベル A1 - A9)

ASTM F2878-10 — 突き刺し
米国国家規格協会 105-2016 に基づく、「鋭利な端部による」突き刺し評価 (レベル 0-5)

ANSI ABR — 磨耗
米国国家規格協会 105-2016 に基づく、摩耗抵抗評価 (レベル 0-6)

ANSI HEAT — 熱
米国国家規格協会 105-2016 に基づく、耐熱性評価 (レベル 1-4)

ANSI / ISEA 138 — 衝撃
米国国家規格協会 105-2016 に基づく、耐衝撃性評価 (レベル 1-3)

EU 型式承認証明書 (Satra Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P Ireland Notified Body 2777.)
製品の性能の詳細については、Mechanix Wear にお問い合わせください。
EU 適合宣言書 (DOC) を取得するには、***glov.es/certificates*** をご利用ください。

B. 使用上の注意

1. 手袋/スリーブを化学薬品と一緒に使用しないでください
2. 使用前に、欠陥がないか手袋/スリーブを点検してください。内側が汚れている手袋/スリーブの着用を避けてください。肌を刺激し、皮膚炎またはさらにひどい状態になる可能性があります。
3. 手袋/スリーブが裸火に触れないようにしてください。
4. EN511 性能表示のある手袋が、着脱可能な複数のパーツで構成されているものである場合、表示されている性能レベルおよび保護特性は、完全に組み上げられた状態の手袋に対してのみ適用されるものであることを、メーカーは明示する必要があります。
5. 汚染された手袋/スリーブは洗浄または洗濯するか、脱ぐ前に乾いた布で拭きとってください。
6. EN388「引き裂き」保護レベル 1 以上の表示がある製品は、鋸歯に対する保護には使用しないでください。また、機械の可動部品や機器の移動などによる巻き込まれ事故の危険のある状況での使用は、推奨されません。
7. 水分の透過または吸収性が低い、またはない製品は、継続して使用するために点検する必要があります。
8. 米国国家規格協会 105-2016 に基づく保護特性表示は、規則 2016/425 によって規制されません。ANSI の保護値やピクトグラムに関連する詳細については、Mechanix Wear にお問い合わせください。
9. 手袋/スリーブを爆発性の環境で使用する場合、EN 16350 の要件を満たしていることを確認してください。本手袋を着用した人は、十分な靴と衣服を着用するなどして適切に接地している必要があります。
注意: 可燃性または爆発性の環境で、本手袋/スリーブを開封したり、調整したり、脱いだりしないでください。本手袋/スリーブの静電的性質は、経年劣化、磨耗、汚染、ダメージによって悪影響を受けることがあり、追加の評価が必要とされる、酸素豊富な可燃性環境では十分でない可能性があります。

C. 素材 **/** 注意

一部の手袋またはスリーブには、一部の人のアレルギー反応を引き起こす可能性がある素材が含まれていることがあります。アレルギーが悪化したり、刺激の兆候が見られたりする場合は、すぐに使用を止め、医師の指示に従ってください。詳細については、Mechanix Wear にお問い合わせください。

D. 手入れの手順

保管**:** 直射日光を避け、冷暗所で保管し、元の包装にしまってください。オゾンから離してください。手袋/スリーブを上記のとおり適切に保管していれば、性能は失われることなく、手袋の特徴が大幅に変わることはありません。手袋/スリーブが経年劣化または保管によって影響を受けることがある場合は、包装素材に期限日が記載されています。
洗濯**:** 洗濯できる手袋/スリーブには手入れのピクトグラムが付いています。これは、各包装の上または内側のラベルに記載されます。本手袋/スリーブについて、未使用の手袋/スリーブの性能は 1 回の洗濯サイクル後も低下しません。洗濯前後にテストを行っています。洗濯手順に従っていれば、手袋の性能に問題はありません。Mechanix Wear に対し、本件について責任を問うことはできません。

E. 廃棄

使用した手袋/袖は、感染性またはその他の危険な素材により汚染されることがあります。
地方自治体の規則に従って廃棄してください。管理された条件下で埋め立てまたは焼却してください。

詳細は Web サイト ***www.mechanix.com*** をご覧ください。
DOC は ***glov.es/certificates*** にあります。

MECHANIX WEAR